

Les càrregues

1 D'OCTUBRE

ORQUESTRA SIMFÒNICA

Prefaci / Preface / prefacio 3

Les càrregues..... 5

Biografia / Biography / Biografia..... 91

Jordi Cervelló

Reg. B.4010

All rights reserved

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la seva transmissió per qualsevol mitjà, ja sigui electrònic, mecànic, magnètic, digital, per fotocòpia, enregistrament o altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

It is against the law to totally or partially reproduce this publication or to transfer it by any means, whether electronically, mechanically, magnetically, digitally, by photocopy, recording or by any other methods, without the prior consent of the owners of the copyright.

Es ilegal la reproducció total o parcial de esta publicació, así como su transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, digital, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

© Copyright 2018 by Jordi Cervelló

© Copyright 2018 by Drets d'edició en exclusiva per a tots els països: / Exclusive publishing rights for all countries / Derechos de edición en exclusiva para todos los países:

Editorial de Música BOILEAU, S.L.
Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)
Tels.: (34) 932 155 334- (34) 934 877 456
boileau@boileau-music.com
www.boileau-music.com

Grafia musical i impressió / Musical notation and printing / Grafía musical e impresión: E.M. BOILEAU, S.L.

D. L. B.29626-2018

ISMN: 979-0-3503-4086-4

Primera edició: desembre 2018 / First edition: December 2022 / Primera edición: diciembre 2018

Reg. B.4010

Aquesta partitura (B.4010) es ven sense els materials d'orquestra. Tots els drets de qualsevol tipus relacionats amb aquesta obra i qualsevol part d'aquesta obra estan estrictament reservats, incloent-hi -sense estar-hi, però, limitats- el dret per a l'escena, ràdio, televisió, cinema, reproducció mecànica, comunicació pública, internet, traducció, impressió i venda. La comunicació pública d'aquesta obra, de forma completa o parcial, està subjecta a l'autorització corresponent de l'editor. La còpia total d'aquesta obra o de parts separades d'aquesta obra és il·legal i punible de conformitat amb les disposicions de la Llei de la Propietat Intel·lectual vigent. L'ús de còpies, incloent-hi arranjaments i orquestracions diferents de les publicades per l'Editor, està prohibit. Els materials d'orquestra estan a disposició en lloguer (B.4010o).

This score (B.4010) is on sale without orchestra materials. All the rights of any type related with this work and any part of this work are strictly reserved, including -without being, however, limited- the rights for the scene, radio, television, cinema, mechanical reproduction, public communication, internet, translation, printing and sale. The public communication of this work, in a complete or partial way, is subject to the corresponding authorization of the publisher. The total copy of this work or of parts being sorted out from this work is illegal and punishable in accordance with the dispositions of the Law of the valid Copyright. The use of copies, including arrangements and orchestrations different of the ones published by the Publisher there, is prohibited. The orchestra materials are available on hire (B.4010o).

Esta partitura (B.4010) se vende sin los materiales de orquesta. Todos los derechos de cualquier tipo relacionados con esta obra y cualquier parte de ella están estrictamente reservados, incluyendo -sin estar, sin embargo, limitados- los derechos para la escena, radio, televisión, cine, reproducción mecánica, comunicación pública, internet, traducción, impresión y venta. La comunicación pública de esta obra, de forma completa o parcial, está sujeta a la autorización correspondiente del editor. La copia total de esta obra o de partes separadas de esta obra es ilegal y punible de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Propiedad Intelectual vigente. El uso de copias, incluyendo arreglos y orquestaciones diferentes de las publicadas por el Editor, está prohibido. Los materiales de orquesta están a disposición en alquiler (B.4010o).

Legalmente PROHIBIDA
la reproducció no autorizada.



Unauthorised reproduction
is legally FORBIDDEN.

Legalment PROHIBIDA
la reproducció no autorizada.

Piccolo
2 Flauti
2 Oboe
2 Clarinetti (Sib)
Clarineti basso (Sib)
2 Fagotti
Contrafagotto
4 Corni (Fa)
3 Tromba (Do)
3 Tromboni
Tuba
Timpani
Percussione
Gran Cassa, Tamburo, Gong,
Tam-tam, Frusta, Piatti
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Prefaci

El passat mes de febrer vaig acabar una partitura que porta per títol *Les càrregues*. Es tracta d'una obra simfònica inspirada en els fets que es van produir el dia 1 d'octubre de 2017. Concretament en les càrregues per part de la policia espanyola.

La creació d'aquesta obra obeeix a una necessitat imperiosa: explicar la meva indignació pel que vaig viure aquell dia. La partitura vol ser un testimoni musical viu i plasmad amb tot el realisme que m'ha sigut possible. He fet una selecció d'imatges, les que més m'han colpit, i les he entrelligat segons la meva percepció per tal d'obtenir un discurs musical lògic i entenedor.

El poema simfònic de *Les càrregues* està estructurat en tres grans seccions i té dos temes principals. Trobar els temes va ser instintiu: un tema nostre entrañable i un tema que representés el mal. «A por ellos...» era sens dubte el més adequat, ja que la trista història comença amb els crits eufòrics amb què varen acomiadar als policies del lloc on van sortir. Les tres parts de l'obra estan connectades, no hi ha pausa.

Inicia amb un «Nocturn» de manera suau on el clarinet canta el tema del *Testament d'Amèlia*. Mentre, la corda toca en pianissimo. Poc després el cant va a càrrec de les flautes, la música comença a desplegar un clima de misteri: alguna cosa ha d'ocórrer. Un trèmolo de la corda avisa que quelcom esdevindrà. Era només un avís de què apareixerà el segon tema «A por ellos...» que es presenta amb una falsa tranquil·litat i que després esdevé un motiu fatídic. Encara és de nit i plou moderadament. Faig servir una campana que repeteix cinc cops la nota Mi. Són les cinc del matí. Tot quiet, la sensació és agradable. La secció de corda posa el final d'aquesta primera part amb un llarg La.

Segueix la segona part que és la més violenta. És un Allegro furios en què introduixo de manera descarada el tema «A por ellos...». Llavors la instrumentació està plena de contrastos i els instruments s'alternen uns amb els altres. És el moment de la càrrega policial. Hi ha un gran desconcert, però anirà minvant fins a arribar a la calma. Entrem llavors a la darrera secció.

Una secció cadencial ens porta a la part final. Apareix la melodia del *Testament d'Amèlia* amb tota la seva bellesa en un cant trist, molt trist, que a poc a poc s'enfila al registre agut, volent desaparèixer en un clima de pau.

Prefacio

El pasado mes de febrero acabé una partitura que lleva por título *Las cargas*. Se trata de una obra sinfónica inspirada en los hechos que se produjeron el día 1 de octubre de 2017. Concretamente en las cargas por parte de la policía española.

La creación de esta obra obedece a una necesidad imperiosa: explicar mi indignación por lo que viví ese día. La partitura quiere ser un testimonio musical vivo y plasmado con todo el realismo que me ha sido posible. He hecho una selección de imágenes, las que más me han impresionado, y las he entrelazado según mi percepción para obtener un discurso musical lógico y comprensible.

El poema sinfónico de *Las cargas* está estructurado en tres grandes secciones y tiene dos temas principales. Encontrar los temas fue instintivo: un tema para nosotros entrañable y un tema que representara el mal. «A por ellos...» era sin duda el más adecuado, ya que la triste historia comienza con los gritos eufóricos con que despidieron a los policías del lugar de donde salieron. Las tres partes de la obra están conectadas, no hay pausa.

Inicia con un «Nocturno» de manera suave donde el clarinete canta el tema de *El testamento d'Amèlia*. Mientras, la cuerda toca en pianissimo. Poco después el canto proviene de las flautas, la música empieza a desplegar un clima de misterio: algo debe ocurrir. Un trémolo de la cuerda avisa que algo acontecerá. Era sólo un aviso de que aparecerá el segundo tema «A por ellos...» que se presenta con una falsa tranquilidad y que después se convierte en un motivo fatídico. Aunque es de noche y llueve moderadamente. Utilizo una campana que repite cinco veces la nota Mi. Son las cinco de la mañana. Todo está quieto, la sensación es agradable. La sección de cuerda pone el punto final a esta primera parte con un largo La.

Sigue la segunda parte que es la más violenta. Es un Allegro furioso en que introduzco de manera descarada el tema «A por ellos...». Entonces la instrumentación está llena de contrastes y los instrumentos se alternan unos con otros. Es el momento de la carga policial. Hay un gran desconcierto, pero irá disminuyendo hasta llegar a la calma. Entramos entonces en la última sección.

Una sección cadencial nos lleva a la parte final. Aparece la melodía de *El testamento d'Amèlia* con toda su belleza en un canto triste, muy triste, que poco a poco asciende hasta el registro agudo, deseando desaparecer en un clima de paz.

Jordi Cervelló

Sample

EDITORIAL BOILEAU
www.boileau-mus.com
Les càrregues
1 d'octubre

Jordi Cervelló
(1935)

♩ = 60 ♩ = 112

Piccolo

Flute 1, 2

Oboe 1, 2

Clarinet (B♭) 1, 2

Bass Clarinet (B♭)

Bassoon 1, 2

Contrabassoon

Horn (F) 1, 2

Horn (F) 3, 4

Trumpet (C) 1, 2

Trumpet (C) 3

Trombone 1, 2

Trombone 3

Tuba

Timpani
♩ = 60 (sempre afrett.)

Perc. I Cymbals

Perc. II Snare Drum *pp* *cresc.*

Perc. III Helicopter *pp* *cresc.*

Bells *pp* *cresc. sempre*

♩ = 60 ♩ = 112

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

7

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt.

Trb.1, 2

Trb.3

Tba.

Timp.

Cym.

S. D.

Helic.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

Cb.

f *cresc.*

f *cresc.*

f *cresc.*

f *cresc.*

ESBOÇ

♩ = 160

Allegro marcatisissimo ♩ = 146

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt.

Trb. 1, 2

Trb. 3

Tba.

Timp.

♩ = 160

Cym.

S. D.

Helic.

Allegro marcatisissimo ♩ = 146

♩ = 160

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

19

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt.

Trb. 1, 2

Trb. 3

Tba.

Timp.

Cym.

S. D.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

V.

Cb.

poco meno e robusto
marcatiss.

Ancora meno *sempre rit.*

25

Fl. -

Ob. -

Cl. -

Bsn. -

Hn. 1, 2 *ff*

Hn. 3, 4 *ff*

Tpt. -

Trb. 1, 2 *ff*

Trb. 3 *ff*

Tba. *ff*

Timp. *ff*

Cym. -

B. D. *ff*

poco meno e robusto
marcatiss.

Ancora meno *sempre rit.*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p* div.

Vc. *p* div.

Cb. *p* div. pizz.

39

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Cbsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt.

Trb. 1, 2

Trb. 3

Tba.

Timp.

Gong

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. div.

Cb.

espress.

ES

46

I.

pp

poco rit.

Fl.

Ob.

Cl.

p espress.

I.

p espress.

Bsn.

Cbsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt.

Trb.1, 2

Trb.3

Tba.

Timp.

pp

Gong

ppp

B. D.

poco rit.

Vln. I

Vln. II

Vla.

pp

c. iv.

Cb.

segueix Testament d'Amèlia

54 *poco più* Testament d'Amèlia

Fl. 1, 2 *p*

Ob. *p*

Cl.

B. Cl. *p*

Bsn. a 2 *p*

Cbsn. *p*

Hn. 1, 2 *p*

Hn. 3, 4

Tpt.

Trb. 1, 2 I. sord. *p*

Trb. 3

Tba.

Timp. *p*

Cym. Cymbal *pp*

B. D.

Vln. I *p* *espress.*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. div. *p*

Cb. *(p)*

61 *rit.* **Misterioso**

Fl. 1.1 *pp*

Fl. 2 *pp*

Ob. *p espress.* I.

Cl. *p* I.

B. Cl. *pp*

Bsn. *pp*

Cbsn.

Hn. 1, 2 *pp* a 2

Hn. 3, 4 *pp*

Tpt.

Trb. 1, 2

Trb. 3

Tba.

Timp. *pp*

Cym.

B. D.

rit. **Misterioso**

Vln. I *pp* 3

Vln. II *pp* 3 3

Vla. *pp* 3 5 3

c. *pp* *pp* *sfz*

iv. *pp* *pp* *sfz*

Cb. *pp* *pp*

69

Fl. *p espress.* II. *p*

Ob. *mp espress.*

Cl.

Bsn.

Cbsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt. *p*

Trb. 1, 2

Trb. 3

Tba.

Timp.

Gong

B. D.

Vln. I *pp*

Vln. II

Vla.

c. v.

Cb.